

## COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

- Un ou deux textes, en rapport l'un avec l'autre et en lien avec la thématique du document de compréhension de l'oral.
- Souvent, un document iconographique pour faciliter la compréhension.
- Un compte rendu en français.

### Attendu

Il s'agit de rendre compte du contenu du / des document/s et non de le résumer. Le choix vous est laissé de vous appuyer ou non sur le guidage proposé.

### Appropriiez-vous le/s document/s

- Prenez connaissance de **la consigne** et lisez attentivement **le guidage** proposé.
- Le guidage permet d'évaluer votre capacité à appréhender la **situation d'énonciation**, les **réseaux de sens** et les **stratégies de communication**, en identifiant les éventuels **éléments implicites**.
- Prêtez attention au **paratexte** (le titre, le chapeau, le nom de l'auteur/e, la date de publication, les notes explicatives...) qui vous permet en partie d'anticiper le contenu du / des document/s.
- Appuyez-vous sur les **mots transparents** et essayez de déduire le sens des **mots inconnus**.
- **Mettez en lien** les informations que vous avez comprises. Servez-vous de votre **sens logique** et de vos **connaissances culturelles**.

### Rendez compte de ce que vous avez compris

- Votre compte rendu doit être synthétique : la réussite ne dépend pas du nombre d'informations restituées mais de la **capacité à les mettre en lien** pour faire ressortir le sens, de manière plus ou moins fine, selon que vous composez en LVA ou en LVB.
- Le guidage, en trois parties, renvoie aux trois colonnes de la grille d'évaluation : Il vous est demandé d'expliquer **le contexte**, **le sens** et **le but**. Vous êtes libre de suivre ou non le guidage proposé. Celui-ci peut vous aider à ne passer à côté d'aucun élément important.
- Si vous suivez le guidage, présentez votre compte rendu sous la forme d'un texte construit et non de réponses à des questions. Si vous préférez un compte rendu libre, suivez méthodiquement la logique de la grille d'évaluation (un ou deux points sur le contexte ; un ou deux points sur les réseaux de sens et la logique interne ; un ou deux points sur les stratégies de communication) :
  - 1 Le contexte / la situation d'énonciation : expliquez quelle est la **thématique générale**, **qui s'adresse à qui**, **quand**, **où**, ou encore le contexte des événements relatés. Tenez compte des éventuels **éléments implicites** (ce qui est sous-entendu ou est censé être connu).
  - 2 Les réseaux de sens : rendez compte du **contenu du document** (informations, événements relatés, les points de vue exposés, les éventuels éléments implicites).
  - 3 Les stratégies de communication : expliquez la **nature du document**, le but ou **l'intention de l'auteur/e** (la fonction du document) et la **tonalité du propos** (ironie, humour, procédés de style...).
- Veillez à proposer un compte rendu logique et cohérent. Faites ressortir **l'articulation entre les informations** ou les idées, ainsi que les liens chronologiques ou d'opposition. Pour cela, utilisez les **connecteurs logiques** et / ou **chronologiques** appropriés, et organisez votre compte rendu en paragraphes.

### Relisez-vous

- Votre compte rendu doit être lisible.
- Soignez votre écriture et utilisez un effaceur pour rectifier proprement vos erreurs.

### À garder en tête

Tout ne se joue pas sur cette seule épreuve !  
Vous aurez toute l'année l'occasion, dans le cadre du contrôle continu, d'attester de vos compétences en compréhension de l'écrit.

## COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT : LES ATTENTES ET LES STRATÉGIES



- L'évaluation est basée sur les niveaux du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL).
- Les niveaux attendus en Première sont A2-B1 pour la LVB et B1 pour la LVA.
- La grille d'évaluation indique ce qui est attendu de vous et permet de vous évaluer, selon que vous êtes en LVA ou en LVB.
- Les critères, au nombre de trois, ciblent la capacité à identifier la situation d'énonciation, les réseaux de sens et les stratégies de communication.

LE CONTEXTE : Identification de la situation d'énonciation		LE SENS : Identification des réseaux de sens		LE BUT : Identification des stratégies de communication	
Qui parle ? À qui ? Dans quelles circonstances ?		Quelle est la logique interne du document ou du dossier ?		Quelle est la visée du document ? Quelles sont les stratégies de communication ?	
<b>1. Qui parle et à qui ?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Repérez l'auteur/e et / ou la source dans un <b>document informatif</b>.</li> <li>Repérez le / la narrateur/trice et les personnages dans un <b>document de fiction</b>.</li> <li>Repérez les pronoms personnels (<i>ich, Sie ...</i>) et tentez d'identifier à qui ils renvoient.</li> </ul>	A2 B1 B2	<b>1. La thématique ou le/s fait/s principal/aux</b> Repérez les titres et les champs sémantiques.	A2 B1 B2	<b>1. La nature du document</b> Un article de journal, un reportage, un extrait de roman, une campagne publicitaire...	A2 B1 B2
<b>2. Où, quand ?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Repérez les indices de lieu, les indications temporelles et les temps verbaux.</li> <li>Repérez la date et le lieu de publication.</li> </ul>	A2 B1 B2	<b>2. La structure d'un texte</b> Souvent, chaque paragraphe aborde une idée ou un aspect différent. En général, les premières lignes contiennent l'idée principale ou exposent les circonstances dans lesquelles se déroulent les faits. La conclusion énonce un bilan, un enseignement ou informe sur le dénouement.	A2 B1 B2	<b>2. Sa visée</b> Relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir, etc.	A2 B1 B2
<ul style="list-style-type: none"> <li>Repérez les liens entre les informations.</li> </ul>	B1 B2	<b>3. La logique du propos</b> Repérez les connecteurs comme <i>weil, obwohl, deswegen, trotzdem ...</i>	A2 B1 B2	<b>3. Le/s point/s de vue</b> Appuyez-vous sur des expressions telles que <i>trotzdem / dennoch, ich glaube, nach Meinung von ..., vielleicht, anscheinend ...</i>	B1 B2
<b>3. Quels sont les éléments implicites ?</b> Tentez d'identifier les éléments sous-entendus et ceux supposés connus. Pour cela, prenez en compte l'axe dans lequel s'inscrit le dossier et appuyez-vous sur votre éventuelle connaissance du contexte culturel.	B2	<b>4. La chronologie</b> Repérez les connecteurs temporels ( <i>zuerst, dann, zum Schluss ...</i> ), les dates et les temps des verbes.	A2 B1 B2	<b>4. Le ton et les procédés stylistiques</b> Le ton est-il neutre ou impliqué, voire engagé ? Le style est-il informatif, fictionnel, humoristique, critique... ? L'auteur/e utilise-t-il/elle l'ironie, l'anaphore, des répétitions... ? Les phrases sont-elles longues ou bien courtes, peut-être incisives ?	B2